

#### LAW No. 117 OF THE YEAR 1983

#### CONCERNING

#### THE ISSUANCE OF ANTIQUITIES' PROTECTION LAW

[ Published in the Official Gazette on August 11th, 1983 ]

#### NOTIFICATION

#### FROM THE LEGAL COUNSELLOR OF THE EGYPTIAN ANTIQUITIES AUTHORITY

This is to notify that in accordance with the provisions of the Egyptian Laws, the attached translation will be a mere guiding translation.

Therefore, in case of the occurence of any difference between the Arabic text and the translated one, reliance will be on the Arabic Text.

October 1984

ADEL OMAR SHERIF

12m2

#### LAW NO. 117 OF THE YEAR 1983

#### CONCERNING

#### THE ISSUANCE OF ANTIQUITIES' PROTECTION LAW

#### In the Name of the People

The President of the Republic

The People's Assembly has approved the following Law and it has been issued.

#### ARTICLEI

In respect of Antiquities Protection, Provision of the attached Law shall be effective.

#### ARTICLE II

The term "Authority" shall mean in the application of the provisions of this law, the Egyptian Antiquities Authority And the term "Standing Committee" Shall mean the standing committee concerned with the ancient Egyptian Antiquities and the antiquities of both the Potolemy's and the Roman's ages, or the committee concerned with Islamic and Coptic antiquities and museums's directorates according to the case of which a decree for the formation of such is issued by the Head of the Authority.

#### ARTICLE III

The competent Minister in Cultural Affairs is entitled to issue the necessary decrees to enforce Said law.

Law no. 215 of the year 1951 concerning Aniquities' Protection shall be repealed together with any supulation contradicting the provisions of Said law.

### ARTICLEV

This Law shall be published in the Official Cazette and shall be effective as of the day next to its publication. This Law shall be stamped with the State Seal and shall be executed as one of its laws.

ISSUED at the Presidency of the Republic on :

Shawal 27th, 1403 A.H. July 6th, 1983 A.D.

HOSNY MUBARAN

\* Published in the Official Gazette on 8/11/1983 ]

# ANTIQUITIES PROTECTION LAW

#### CHAPTER ONE

#### **GENERAL REGULATIONS**

#### ARTICLE I

Any real-estate or chattel that was the product of the different civilizations or was the creation of arts, sciences, literature, and religion since the pre-historic age and during the successive historic ages till before 100 years is considered an antiquity, provided that it is of value or of an archaeological or historical importance as an aspect of the different aspects of civilization which took place on the Egyptian lands, or was of a historical relation thereto, and also the mummies of human races and beinjs contemporary to them.

#### ARTICLE 2

Any real-estate or chattel of a historical, scientific, religious, artisitic, or literal value may be considered an antiquity by a decree from the Prime Minister upon recommendation of the competent Minister in cultural Affairs, whenever the State finds a national interest in keeping and preserving such real-estate or chattel, this without being bound with the time limit specified in the hereinbefore article. Said estate or chattel shall hereby be registered in accordance with the provisions of said law and in this case the owner of the antiquity shall be deemed liable to the preservation of such and causing no change therein, this from the date of notifying him with said decree by a registered letter attached with a receipt.

#### ARTICLE 3

Lands owned by the State which were considered archaeological in pursuance to decrees or decisions prior to effecting said law or lands which are considered as such by a decree to be issued by the Prime Minister upon recommendation of the competent Minister in cultural affairs are deemed archaeological lands. By a decree from the Prime Minister in coordination with the competent Minister in cultural affairs, any land may be excluded from being one amoung the archaeological lands or public service facilities, lands set for

| The abovementioned provision is applicable even if the search and exploration were in a land owned by the party applicant for licence.  | All antiquities are considered public property except<br>the wakfs. The possession or ownership or transfer of such is<br>not permitted except in the terms and conditions stipulated in<br>said law and the decrees implementing it.   | ARTICLE 7<br>Trade in antiquities shall be prohibited from date of   | effecting said law and present tradesmen are hereby granted a<br>one year period of grace to arrange their circumstances and to<br>dispose of antiquities they have. In respect to what remains at<br>their disposal of antiquities after said period, they shall be<br>deemed possessors and provisions concerning the possession<br>of antiquities stipulated in said law thereby applicable on<br>them. | ARTICLE 8<br>Possession of any antiquity shall be prohibited from<br>date of effecting said law except in cases of existing ownership<br>or possession at the time of implementation of said law or such   | Tradesmen and non tradesmen who are possessors of<br>antiquities must notify the Authority with the antiquities they<br>have within a six months period from date of implementing<br>said law, and must preserve such antiquities untill thier regis-<br>teration by the Authority in accordance with provisions of said<br>law.   |
|---|---|--|--|--|--|
| antiquities on condition that the Authority attested that such<br>lands is free from antiquities or lies out of the lands of the<br>beautifying line authorized for the antiquity.<br>ARTICLE 4 | Buildings which were cosidered archaeological and<br>were registered in pursuance to previous decrees and decisions<br>shall be cosidered archaeological.<br>Every natural or judicial person occupying a historical<br>building or an archaeological place, the expropriation of | which was not decided, must preserve such from any damage or defect. | ARTICLE 5<br>The Egyptian Antiquities Authority is the authority<br>concerned with the supervision of all that is related to<br>archaeological affairs at its museums and stores, and at<br>archaeological and historical places and areas, even if disco-<br>vered by accident.   | The Authority undertakes discovering the antiquities<br>existing over the earth's surface, and exploring such which<br>exist under the earth's surface and at the local waters and the<br>Egyptian regional waters.<br>The Head of the Authority's directorate may license the | specialized scientific corporations whether national or foreign<br>to look for and explore antiquities at specific places and for<br>limited periods with a special untransferable licence. This<br>licence is not granted except after ascertaining the availability<br>of the financial technical and scientific efficiency and the<br>scientific archaeological experience in the applicant for<br>licence. |

| · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·   | >   |  |  |
|---|---|--|--|
| By a decree from the President of the Republic-in rea-<br>lization for public utility-some of the antiquities may be exhi-<br>bited abroad for a specific period.<br>Said provision shall not be applicable on antiquities<br>specified by the Authority's directorate whether because Said<br>antiquities are amoung those unique or for fear of damage. | ARTILE 11<br>The Authority is entitled to accept cession of corpora-<br>tion or individuals for their ownership of historical real-estate<br>through donation or sale with a symbolic price or through<br>laying such under the Authority's disposal for no less than 50<br>years, whenever the State finds such a national interest.                             | ARTICLE 12<br>The antiquity is registered by a decree from the compe-<br>tent minister in cultural affairs upon recommendation of the<br>authority's directorate and the decree issued for the registra-<br>tion of the real antiquity to its owner or his representative is<br>announced through the administrative way, and is published<br>in the Egyptian Official Gazette, and is marked as such on the<br>margin of the real-estate register at the Real-Estate Publicity<br>Administration.   | FICLE 13<br>Registration of the real antiquity and notifying the<br>er of such in accordance with provisions of the previous<br>le shall result in the hereinafter provisions :<br>Pulling down all or part of the real estate or taking part<br>of the same outside the Arab Republic of Egypt is not<br>permitted.               |
| om the President of<br>lity-some of the and<br>ecific period.<br>shall not be appl<br>ority's directorate v<br>g those unique or f  | is entitled to accep<br>their ownership of<br>sale with a symbo<br>Authority's disposi<br>tate finds such a ni  | registered by a dec<br>al affairs upon reco<br>and the decree issi<br>ity to its owner or<br>e administrative we<br>I Gazette, and is mu<br>the register at the R  | the real antiquity<br>dance with provisi<br>e hereinafter provi<br>or part of the real e<br>de the Arab Repub  |
| By a decree from the President of the Republic-in re-<br>lization for public utility-some of the antiquities may be exh<br>bited abroad for a specific period.<br>Said provision shall not be applicable on antiquitie<br>specified by the Authority's directorate whether because Sai<br>antiquities are amoung those unique or for fear of damage.      | ARTILE 11<br>The Authority is entitled to accept cession of contion or individuals for their ownership of historical real-through donation or sale with a symbolic price or the laying such under the Authority's disposal for no less thy years, whenever the State finds such a national interest.  | ARTICLE 12<br>The antiquity is<br>tent minister in cultur<br>authority's directorate<br>tion of the real antiqu<br>announced through th<br>in the Egyptian Officia<br>margin of the real-esta<br>Administration.   | ARTICLE 13<br>Registration of the real antiquity and notifying the<br>owner of such in accordance with provisions of the previous<br>article shall result in the hereinafter provisions :<br>1 – Pulling down all or part of the real estate or taking part<br>of the same outside the Arab Republic of Egypt is not<br>permitted. |
|   |   | A B H B E E B E A  | A  |
| iority of what he<br>the abovemen-<br>ssor and he is not<br>ions stipulated in  | pose of such any<br>proval from the<br>es and rules of<br>ultural affairs is<br>esult in transfe-   | id law shall be<br>bssession of the<br>he prosvision of<br>ty of having the<br>lable considera-<br>lave whatever it<br>ken of architec-<br>ave in return for   | Republic, upon<br>cultural affairs,<br>movable and<br>scientific insti-  |
| Anyone who does not notify the Authority of what he<br>has of antiquities for registeration, during the abovemen-<br>tioned period is considered an unlawful possessor and he is not<br>entitled to benefit from the possession provisions stipulated in<br>said law.   | The possessor of the antiquity may dispose of such any<br>form of disposal after getting a written approval from the<br>authority in accordance with the procedures and rules of<br>which a decree by the competent minister in cultural affairs is<br>issued provided that such disposal does not result in transfe-<br>ring said antiquity outside the country. | Provisions of possession stated in said law shall be<br>applicable on whoever the ownership or possession of the<br>antiquity is transfered to in accordance with the prosvision of<br>said law or through inheritance.<br>In all cases the Authority has the priority of having the<br>antiquity under disposal in return for a valuable considera-<br>tion, moreover, the authority is entitled to have whatever it<br>sees of antiquities or to recover antiquities taken of architec-<br>tural elements which tradsmen or possessors have in return for<br>a valuable consideration. | ARTICLE 10<br>By a decree from the president of the Republic, upon<br>recommedation of the competent minister in cultural affairs,<br>the Authority may exchange some of the movable and<br>repeated antiquities with states or museums or scientific insti-<br>tutes whether Arab or foreign.                                     |
| Anyone who doe<br>has of antiquities for<br>tioned period is conside<br>entitled to benefit from<br>said law.   | The possessor of the antiquity m<br>form of disposal after getting a writt<br>authority in accordance with the pro<br>which a decree by the competent minist<br>issued provided that such disposal does<br>ring said antiquity outside the country.   | Provisions of possession<br>applicable on whoever the own<br>antiquity is transfered to in acco<br>said law or through inheritance.<br>In all cases the Authority<br>antiquity under disposal in retu<br>tion, moreover, the authority is<br>sees of antiquities or to recover<br>tural elements which tradsmen or<br>a valuable consideration.  | ARTICLE 10<br>By a decree from the p<br>recommedation of the compete<br>the Authority may exchange<br>repeated antiquities with states<br>tutes whether Arab or foreign.   |
| ha<br>tio<br>Sai  | for<br>wh<br>issr   | ant<br>sai<br>ttor<br>see  | AR<br>rec<br>tute  |

| ARTICLE 14<br>ARTICLE 14<br>By a decree from the competent minister in cultural<br>affairs upon recommendation of the authority's directorate<br>and after consulting the standing committee for antiquities,<br>registration of the immovable antiquity or part of it may be | cancelled, and the decree of cancellation shall hereupon be<br>published in th Egyptian Official Gazette, and shall be<br>informed to individuals and organs that notified before of its<br>registration. The same shall be recorded on the margin of the<br>antiquity's register at the Authority and on the margin of the<br>real estate register at Real-Estate Publicity Administration. | ARTICLE 15<br>Any existing exploitation from individuals or corpora-<br>tions to an archaeological place or a land or building of a his-<br>torical value shall not result in any statute of ownership by<br>limitation, and the Authority is entitled to evacuate the same<br>whenever it deemed such evacuation necessary in return to a<br>valuable consideration.  | ARTICLE 16<br>Upon recommendation of the authority's directorate<br>and in return to a valuable cosideration, the competent<br>minister in cultural affairs is entitled to arrange easement of<br>title on real-estate near archaeological sites and historical<br>buildings to ensure preserving the aesthetic characteristics or<br>general appearances of said estate. The decree issued thereto<br>determines real-estates or parts of such title and the res-<br>more easments of title and the scope of such title and the res- | <ul> <li>trictions which consequently originate on the right of the<br/>owner or the possessor.</li> </ul>  |
|---|--|--|---|---|
| 2 Expropriation of land or real estate is not permitted,<br>while such expropriation is permitted with regards to<br>adjacent lands after the approval of the competent<br>minister in cultural affairs upon recommendation of the<br>authority's directorate.                | <ul> <li>3 — Any easement of title for a third party on the real estate is thereupon not permitted.</li> <li>4 — Renovation of the real estate or changing its characteristics by any means is not permitted except with a licence from the head of the Authority after the approval of the</li> </ul>   | competent standing committee provided that the execu-<br>tion of the work he licenced be under the direct supervi-<br>sion of the delegate of the Authority.<br>If the party concerned executed any work without the<br>referrdto licence, the Authority undertakes returning the<br>case to its previous state on the expense of the trans-<br>gressor without prejudice to the right of having a com-<br>pensation and without prejudice to the penalties stipu- | 5 — The owner is obliged to have a written approval from the<br>Authority as to every disposal that may occur to the real<br>estate together with mentioning the name of the person<br>disposed to and his place of residence. On disposal of<br>such, the owner must notify the party disposed to that<br>real estate is regstered. The Authority must thereto<br>declare its opinion within a period of 30 days as of date of<br>notifying said Authority with the application for dis-<br>nosal                                    | 6 — The Authority is entitled at anytime to carry out on its<br>expense whatever it deems necessary for the preservation<br>of the antiquity. Such provisions shall remain applicable<br>even if what in the real estate of antiquity was transfered. |

**ARTICLE 17** 

Without prejudice to penalities stipulated in present law or other laws, the head of the Authority's directorate may, by a decree from the standing committee for antiquities and without the need to resort to court, decide removing any infringement on an archaeological site or real estate through the administrative way, and the competent police of antiquities undertakes executing the decree of a removal. The transgressor is obliged to return the case to its previous state otherwise the Authority may undertake execution of such on his expense.

# **ARTICLE 18**

Lands owned by individuals may be expropriated for their archaeological importance. Moreover, by a decree from the President of the Republic the same may be temporarily appropriated untill procedures of expropriation are completed and the land shall thereby be considered all but antiquity as of date of temporarily appropriating the same. The possibility of the presence of antiquity in the expropriated land is not observed in the compensation.

## **ARTICLE 19**

Upon the request of the Authority's directorate, the competent minister in cultural affaires may issue a decree to determine the beautifying lines of public antiquities and archaeological areas. Lands lying within said lines shall be considered archaeological lands and provisions of present law shall be applicable thereupon.

# **ARTICLE 20**

Granting building licences at archaeological sites or lands shall not be permitted.

Other parties shall be prohibited from establishing foundations or cemetries or digging canals or constructing roads or cultivating in the same or in the public-service facilities set for antiquities or lands lying within the authorized beautifying lines.

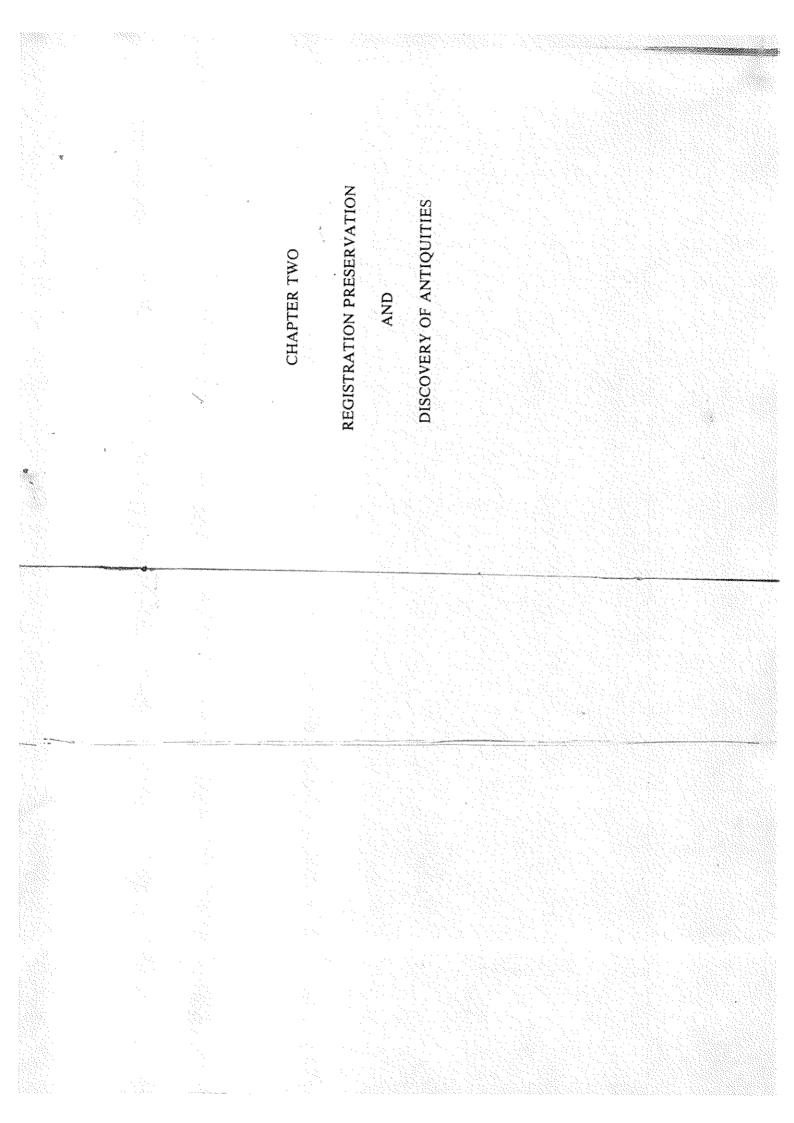
Implanting trees or the cutting of such or carrying rubble or taking soil or fertilizers or sand or the execution of any such work which result in changing the characteristics of said sites and lands shall be prohibited except with a licence from the Authority and under its supervision. Provision of the previous paragraph shall be applicable on adjacent lands lying outside the scope of the sites referred to in the previous paragraph which extend to 3 Kms distance in uninhabited places or to the distance the Authority determines in a way that realizes protecting the environment of the antiquity at other sites.

By a decree from the competent minister in cultural affairs provisions of present article may be applicable on lands of which the authority becomes evident on the basis of studies it undertakes, of the presence of antiquities at the depths of stated lands. Provision of this article shall thereto be applicable on the desert areas and places where operation of stone quarries is licensed.

# **ARTICLE 21**

Archaeological sites and lands, and buildings and places of historical importance must be observed when the lying out of cities, districts, and villages where the same are found is being changed. Implementation of modernized planning or expansion or amendment in archaeological and historical areas and what belongs to it shall not be permitted except after the approval of the Antiquities Authority in writing with deference to easements of title arranged by the Authority.

| The authority may grant whoever guided to the anti-<br>quity a recompense which is determined by the competent<br>standing committee, if Said committee saw that this antiquity<br>is of special value.   | ARTICLE 24 | Whoever accidently finds a movable antiquity or part<br>or parts of an immovable place he is in must to notify such to<br>the nearest administrative power within 48 hours as of time of<br>finishing the same. Moreover, he must take good care of such | antiquity till handing it over to the competent power otherwise<br>he is considered an owner of antiquity without a licence, and<br>the power referred to must immediately notify the Authority of<br>such.  | The antiquity becomes the ownership of the State and<br>the Authority is thereby entitled to grant whoever found the<br>antiquity and notified of such a recompense which is deter-<br>mined by the competent standing committee if said Authority<br>deemed the antiquity valuable.  | ARTICLE 25 | A complete formed by a decree from the competent<br>minister in cultural affairs wherein the directorate is repre-<br>sented undertakes estimating the compensation stipulated in<br>articles 9, 15, 16 and 18   | Those concerned may raise a complaint to the compe-<br>tent minister from the committee's estimation within a period<br>of 60 days as of date of notifying them by a registered letter<br>with a receipt otherwise the estimation is considered final.   | In all cases the action for compensation falls if such is<br>not raised within a one year's period as of date of its becoming<br>a final estimation.            |
|---|------------|--|--|---|------------|--|--|---|
| and the second  |            |  |  |   |            |  | Jana ang kang kang kang kang kang kang ka  |   |
| The Authority must declare its opinon wihtin a period<br>of 3 months as of date of submission. In case the Authority<br>does not declare its opinon within said period, the matter may<br>be submitted to the competent minster in cultural affairs to<br>issue a decree thereto. |            | The competent organ is emitted to licence building at<br>places adjacent to areaeological sites within inhabited places<br>after taking the Authority's approval.  | The competat organ must include in the licence provi-<br>sions which the authority sees guaranteeing the establishment<br>of the building in a proper way that does not predominate over<br>the antiquity or spoil its appearance and ensure for such a sui- | table sanctural together with observement of the areacological<br>and historical environment and specifications guaranteeing<br>protection of stated antiquity. The Authority must declare its<br>opinion in the application for licence within a period of 60<br>days as of date of submission of such mherwise the lapse of<br>the period teferredto is considered a refusal. | ARTICLE 23 | Any individual who finds an unregistered immovable<br>antiquity is under a duty to notify the antiquities Authority of<br>such. The antiquity is considered the ownership of the State<br>and the Authority must undertake the necessary procedures to | lake care of such antiquity. Within a period of 3 months, the<br>Authority is entitled either to take stated immovable antiquity<br>present in the property of individuals or undertake procedures<br>of expropriation of the land wherein the same was found or to<br>leave said antiquity at its place together with registering it in | accordance with provisions of present law. In estimating the<br>value of the expropriated land, the value of antiquities found<br>at said land is not observed. |



#### ARTICLE 26

The Antiquities Authority undertakes enumerating, photographing, drawing, and registering immovable and movable antiquities together with gathering information pertaining to said antiquities in registers prepared for such uses. Registration is effected in accordance with terms and provisions of which a decree by the authority's directorate is issued. The registered antiquities are those registered at the date of effecting present law at the registers set for it.

The authority aims at generalizing archaeological survey, archaeological sites and lands at defining places and characteristics of the said and recording them on maps together with sending photocopies of such to both the competent local unit and the general authority for urban planning for the observance of such at the preparation of the general planning.

The authority shall prepare a register for environmental and urban data and factors affecting every archaeological site according its importance.

#### ARTICLE 27

The Antiquities Authority undertakes preparing the registered archaeological places and sites and historical buildings for visit or study in a way that is not incompatible with their security and preservance.

The authority also aims at revealing the aesthetic and historic characteristics and distinguishing features of the same.

The authority thereto emploies the capabilities of archaeological sites and museums in developing archaeological awarness by all means.

|          |  |  | ta Na   |   |  |   |
|----------|--|--|---|---|--|---|
|          | ،<br>سر ا  | 0) L <del>71</del>   | n<br>Managa 6 - Jac   |   |  |   |
|          | reigners. Stated<br>as stipulated in   | vith th<br>ary fo<br>eas and   | ity anc<br>enova<br>estates<br>orities.   | enova-<br>indivi-<br>vation<br>vation<br>in this<br>on.   | com-<br>license<br>ertake<br>r the<br>ay be<br>is.   | n for<br>: with<br>s and<br>on in   |
|          | stipu  | rned v<br>necess<br>and ar   | wuthor<br>es of r<br>il real-<br>d auth   | s of r<br>on of<br>r reno<br>accord<br>s and<br>hovatic   | anding<br>may l<br>o unde<br>unde<br>als m<br>eratior  | missio<br>larting<br>langer<br>xtensi   |
|          | o fore<br>sed as   | e conce<br>work<br>I sites   | Vakf A<br>xpens<br>storice<br>try and   | xpense<br>ossessi<br>son fo<br>essor<br>lecides<br>of rer   | ent sta<br>torate<br>ions t<br>rence<br>ndivdu   | of per<br>iities s<br>iental i<br>rban e  |
| * .<br>* | spect 1<br>e impc  | thall be<br>vation<br>ologica  | bear of bear of his   | r the e<br>t the p<br>he rea<br>e poss<br>ittee c<br>penses   | ompet<br>Direc<br>c miss<br>preser<br>lized i<br>ake su  | rities (<br>antiqu<br>vironn<br>s of u  |
| •<br>• • | y in re<br>hat ar  | other s<br>l renov<br>rchaec   | te Egyl<br>y shall<br>ogical<br>to such   | so bea<br>lings ir<br>nless t<br>of th<br>comn<br>the ex  | the c<br>tority's<br>ientific<br>and<br>specia<br>undert   | e priol<br>cavate<br>the en<br>project  |
|          | currenc<br>t any t   | The Authority and no other shall be concerned with the<br>on of preservence and renovation work necessary for<br>itered antiquities and archaeological sites and areas and<br>al buildings.  | The Wakf Ministry, the Egyptian Wakf Authority and<br>ristian Wakf Authority shall bear expenses of renova-<br>d preserving archaeological and historical real-estates<br>ed with and registered to such ministry and authorities.                      | The Authority shall also bear the expenses of renova-<br>gistered historical buildings in the possession of indivi-<br>nd other authorities unless the reason for renovation<br>ting from the bad use of the possessor according to<br>ne competent standing committee decides and in this<br>possessors shall bear the expenses of renovation.                                     | After the approval of the competent standing com-<br>the Head of the Authority's Directorate may license<br>ent authorities and scientific missions to undertake<br>ons of renovation and preservence under the<br>ty's supervision. Also specialized indivduals may be<br>ne licence in writing to undertake such operations.   | Authority shall arrange priorities of permission for<br>is and authorities to excavate antiquities starting with<br>that are more subject to the environmental dangers and<br>ffected by the State's projects of urban extension in   |
| er to    | f free (<br>trimen<br>s law.   | server<br>server<br>iquitie<br>igs.  | f Mini<br>akf Au<br>ing ar<br>nd regi   | ority s<br>storics<br>author<br>the b<br>the st<br>rs sha   | appro<br>of th<br>nrities<br>renove<br>vision<br>in writ   | shall<br>torities<br>the Sub  |
|          | als it o<br>not dei<br>of this<br>30   | e Auth<br>of pre<br>red ant<br>buildir   | e Wak<br>ian W<br>oreserv<br>with ar  | Auth<br>ered hi<br>other<br>from<br>compet  | er the<br>Head<br>autho<br>of<br>super<br>cence  | 31<br>Iority<br>d auth<br>are mo<br>ed by   |
|          | what equals it of free currency in respect to foreigners. Stated<br>fee does not detriment any that are imposed as stipulated in<br>article 39 of this law.<br>ARTICLE 30  | The Authority and no other shall be concerned with the execution of preservence and renovation work necessary for all registered antiquities and archaeological sites and areas and historical buildings.  | The Wakf Ministry, the Egyptian Wakf Authority and<br>the Christian Wakf Authority shall bear expenses of renova-<br>tion and preserving archaeological and historical real-estates<br>affiliated with and registered to such ministry and authorities. | The Authority shall also bear the expenses of renova-<br>ting registered historical buildings in the possession of indivi-<br>duals and other authorities unless the reason for renovation<br>originating from the bad use of the possessor according to<br>what the competent standing committee decides and in this<br>case the possessors shall bear the expenses of renovation. | After the approval of the competent standing com-<br>mittee, the Head of the Authority's Directorate may license<br>competent authorities and scientific missions to undertake<br>operations of renovation and preservence under the<br>authority's supervision. Also specialized indivduals may be<br>given the licence in writing to undertake such operations.  | ARTICLE 31<br>Authority shall arrange priorities of permission for<br>missions and authorities to excavate antiquities starting with<br>places that are more subject to the environmental dangers and<br>more affected by the State's projects of urban extension in        |
|          | wh<br>fee<br>art<br><b>AR</b>  | exe<br>all<br>hist   | the<br>tior<br>affi   | ting<br>dua<br>orig<br>wha<br>case  | mitt<br>com<br>oper<br>auth<br>give  | ART<br>missi<br>place<br>more   |
|          |  |  |   |   |  |   |
|          |  |  |   |   |  |   |
|          | that<br>ty's<br>the  | ific<br>ms,<br>s of<br>po-   | Jni-<br>ein<br>Ira-   | are<br>nd   | ch<br>cc<br>ch<br>ch<br>ch   | 2 ä e r   |
|          | with w<br>s of ar<br>unthori   | scientific<br>museums,<br>/ means of<br>ng tempo-<br>h.  | otian L<br>Is ther<br>e_regist  | stores<br>king c  | t of su<br>men a<br>cordar<br>cordar<br>n put<br>n of an<br>t of su<br>supervi   | e bord<br>shall  <br>to sa<br>ounds   |
|          | gether<br>rations<br>the a   | and in its departments with<br>ith preserving contents of said r<br>ths and supervising the necessary<br>rity for said contents and holdin<br>ions that are affiliated with such   | e Egyl<br>nuseur<br>ing th  | state.<br>state.<br>with ta   | larding<br>watch<br>/ in ac<br>ity sha<br>pectior<br>vemen<br>rity to  | ate, th<br>thority<br>on fees<br>tian po  |
|          | ept tog<br>onside<br>put at<br>dertak  | tments o<br>tents o<br>the ne<br>nts and<br>ated w   | rust th<br>ging n<br>1 ensur  | of the<br>arged v<br>chaeol   | the gu<br>pecial<br>thority<br>author<br>author<br>of mo<br>author   | dirctor<br>the au<br>Imissic<br>1 Egyp  |
|          | l be k<br>ctive c<br>dl be<br>nity un  | depar<br>ug cont<br>rvising<br>conter<br>conter<br>s affiliu   | to ent<br>manag<br>er with  | ties, m<br>perty<br>is cha<br>and ar  | esides<br>and s<br>ted au<br>The i<br>of eve<br>e case<br>ng the   | nrity's<br>ed by<br>sing at<br>eed ter  |
|          | es shal<br>er obje<br>all sha  | in its<br>eservir<br>d supe<br>or said<br>hat are  | and<br>togeth   | intiqui<br>blic pro<br>blic pro<br>thority<br>tores,  | ings b<br>olice,<br>the sta<br>such.<br>ension<br>ing the<br>enabli  | e autho<br>guard<br>impo:<br>not exc  |
|          | ttiquitie<br>ence fc<br>s and<br>s. The  | and<br>with pr<br>etns an<br>urity fo<br>itions t  | ty is er<br>anizing<br>culties<br>f such.   | cases, i<br>the put<br>the put<br>ties Au<br>ums, s   | I build<br>stent p<br>ed by<br>ilating<br>the ext<br>arantee<br>rea and  | rom th<br>cal site<br>include<br>does r   |
|          | CLE 28<br>Movable antiquities shall be kept together with what<br>its transference for objective considerations of archi-<br>I antiquities and all shall be put at the authority's<br>ms and stores. The authority undertakes organizing the                         | herein<br>ether<br>spartm<br>nd secu<br>exhibu   | The authority is entitled to entrust the Egyptian Uni-<br>s with organizing and managing museums therein<br>or at its faculties together with ensuring the registra-<br>d security of such.   | In all these cases, antiquities, museums and stores are<br>ered among the public property of the state.<br>CLE 29<br>The Antiquities Authority is charged with taking care<br>quites, museums, stores, and archaeological sites and   | storica<br>compt<br>ilssion<br>es regr<br>ilt for<br>'ay gui<br>their au   | quities.<br>By a decree from the authority's dirctorate, the border<br>y archaeological site guarded by the authority shall be<br>I. Said may include imposing admission fees to said<br>ovided that it does not exceed ten Egyptian pounds or                              |
|          | ARTICLE 28<br>Movable antiquities shall be kept together with what<br>entalls its transference for objective considerations of archi-<br>tectural antiquities and all shall be put at the authority's<br>museums and stores. The authority undertakes organizing the | exhibition therein and in its departments with scientific<br>method, together with preserving contents of said museums,<br>stores and departmetns and supervising the necessary means of<br>protection and security for said contents and holding tempo-<br>rary internal exhibitions that are affiliated with such. | The authority is entitled to entrust the Egyptian Universities with organizing and managing museums therein located or at its faculties together with ensuring the registration and security of such.   | In all these cases, antiquities, museums and stores are<br>considered among the public property of the state.<br>ARTICLE 29<br>The Antiquities Authority is charged with taking care<br>of antiquites, museums, stores, and archaeological sites and  | areas and nistorical buildings besides the guarding of such<br>through the competent police, and special watchmen and<br>guards commissioned by the stated authority in accordance<br>with the rules regulating such. The authority shall put a<br>maximum limit for the extension of every inspection of anti-<br>quities in a way guaranteeing the ease of movement of such<br>antiquities in their area and enabling the authority to supervise | its antiquities.<br>By a decree from the authority's dirctorate, the border<br>of every archaeological site guarded by the authority shall be<br>defined. Said may include imposing admission fees to said<br>sites provided that it does not exceed ten Egyptian pounds or |
|          | ART<br>entail<br>tectur<br>muser   | exhib<br>meth<br>stores<br>prote<br>rary i   | versit<br>locate<br>tion a  | consic<br>ARTI<br>of ant  | areas<br>throug<br>guards<br>with t<br>maxim<br>quities<br>antiqui   | its ant<br>of ever<br>definec<br>sites pr   |
|          |  |  |   |   |  |   |
|          |  |  | 1. S.   |   | こともなる といわけならる 開発的 かかからかかい たい   | . 그는 그는 것 같은 것 같  |

| accordance to an objective timetable that is decided by the<br>authority's directorate.<br>ARTICLE 32  | A - Every mission is obliged to restore and preserve whatever<br>it undertakes discovering of prohitomorel and monthly   | store and preserve whatever  |
|--|--|--|
| RTICLE 32  | IN SHIPANACIN CAUSSIANIN   | IL MINICIPARES MISCOVERING OF ALCHINECTURIAL AND INOVADIE                                  |
|  | antiquities, one after the other and before the end of its<br>working season, this under the supervision of the compe-   | er and before the end of its<br>te supervision of the compe-                               |
| Other parties may not execute operations of search or<br>excavation for antiquities except under the direct supervision  | tent organs at the Antiquities Authority and with their cooperation.   | es Authority and with their  |
| of the authousy through whoever it appoints for such purpose<br>of experts and technicals, in pursuance to provisions of license<br>issued thereof.  | B - The association of the plan of every foreign mission for<br>archaeological excavation work in Egypt with a com-  | of every foreign mission for<br>ork in Egypt with a com-                                   |
| The head of the mission or his representative are<br>licensed to sudy, draw and photograph antiquities discovered<br>by stated mission. The mission's right in the scientifc publica-                  | plementary one wherein the mission undertakes any<br>renovation work to present antiquities which were pre-<br>viously discovered, or whatever suits its capabilities of             | e mission undertakes any<br>antiquities which were pre-<br>ver suits its capabilities of   |
| tion about its excavations is preserved for a maximum period<br>of five years as of date of its first discovery at the site, after<br>which the right of stated mission in the priority of publication | which the approval of the Authority or in cooperation<br>with it.  | tation, and registeration of<br>ise nearby. This is executed<br>uthority or in cooperation |
| ARTICLE 33   | C - The Authority alone and not the licensee, is entitled to   | the licensee. is entitled to   |
| The Authority's Directorate shall issue a decree with<br>the terms and conditions which must be observed and executed  | produce new patterns for antiquities discovered in the<br>excavation after the licensee complete the scientific<br>publication about said antiquites.                                | ttiquities discovered in the<br>e complete the scientific<br>ites.                         |
| tration of the boundaries of the area the search takes place, the<br>time licensed, the minimum rate for working in such, and the  | Nevertheless, the Authority may grant the licensee in this case, replicas of said antiquities.   | ay grant the licensee in this es.  |
| insurances that must be deposited to the authority and terms<br>for the execution of excavation together with the confinement  | ARTICLE 35   |  |
| - CG   | All discovered antiquities found by the foreign scien-<br>tific excavation missions are the property of the State.   | ound by the foreign scien-<br>operty of the State.   |
| and preservation and the provision of the authority with a complete registertion and a comprehensive scientific report about the work to be licensed.  | Nevertheless, the Authority may decide a recompense<br>for distinguished missions if they performed significant work<br>in the excavations and the renovations this by organing some | may decide a recompense<br>erformed significant work<br>ons. this by granting some         |
| ARTICLE 34   | of the moveable antiquities discovered by the mission to an<br>antiquities museum which the Stated mission defines so that   | ered by the mission to an<br>ed mission defines so that                                    |
| License for foreign missions to search and excavate<br>antiquities shall be subject to the following rules :   | such be exhibited in its name whenever the Authority decides<br>the possibility of dispensing with these antiquites for their  | ever the Authority decides<br>these antiquites for their                                   |

being a replica to other pieces take from the same excavations in substance, kind, quality, historical and aesthetic significance this after the completion and registration of information related to such antiquities.

**ARTICLE 36** 

The competent standing committee or the competent Authority's directorate according to the case, undertakes reviewing the results of the missions' work and suggesting a recompense for any of these. The Authority is entitled to grant the licensee some moveable antiquities, it also has the right of choosing the antiquities which it sees rewarding him with, without an interference from stated licensee and on condition that the amount of granted antiquities in this case does not exceed  $10\%_0$  of the moveable antiquities found by the mission and that the authority has other pieces similar to the abovementioed ones in substance, kind, quantity, historical and aesthetic significance provided that granted antiquities, or precious stones or papyruses or manuscripts or architectural elements or parts cut thereof.

Agreement concluded by the Authority in this regard must include stipulations prohibiting trade in granted antiquities whether inside or outside the country.

### ARTICLE 37

By a decree from the Authority's Directorate, working licences granted to authoritiesor mission for work in excavations may be terminated for transgressions made during their work without prejudice to penalities stipulated for the appropriation of antiquities without a right or the smuggling of such, the Authority may prevent any archaeological mission or

any foreign antiquites museum from practicing archaeological excavations at the Arab Republic of Egypt for a period that is not less than five years if participation or assistance of any of its members in committing any crime of those referredto in this law was proved.

### **ARTICLE 38**

The Antiquities Authority and missions of Egyptian Universities shall be exempted from customs duties on instruments, equipments, and sets imported from abroad for work of excavation and renovation museums and antiquities centers affiliated with the same and artistic and archaeological exhibitions.

The Customs Administration shall thereto release on provisional bases instruments and sets imported to the country by foreign missions for excavation, renovation and natural studies pertaining to antiquities for using the same in their set uses. These missions shall be completely exempted from customs duties in case they dispose of or transfer these instruments or sets to the Authority or to archaeological missions at Egyptian Universities. The mission shall bear the value of stipulated customs duties if it disposed of said istruments or sets after the termination of its work to other than these organs.

### **ARTICLE 39**

By a decree from the Authority's Directorate admission fees may be imposed for visiting museums or antiquities. Said fees may not exceed 10 Egyptian Pounds with regards to foreigners as to every antiquity or museum of the Authority solelv.

#### CHAPTER THREE

PENALITIES

| er penality stipulated by<br>ing, for the violation of<br>penalties stated in the   | outside the Republic or<br>hed by temporary hard<br>D Egyptian pounds and<br>unds. In this case the<br>be confiscated together<br>cars used in said crime   | by imprisonment for a<br>re than 7 years and by a<br>nds and not more than<br>of such that is owned<br>participates in any such<br>ity, sets, instruments,<br>rime are to be confis-<br>rime are to be confis-<br>res of an antiquity or a<br>art of the same or par-<br>excavation or partici-<br>e. Penalty in this case<br>a mulct not less than<br>re than 50.000, Egyp-  |
|---|---|---|
| ARTICLE 40<br>Without prejudice to any severer penality stipulated by<br>the penal law or any other law punishing, for the violation of<br>the provisions of present law, by the penalties stated in the<br>hereinafter articles. | ARTICLE 41<br>Whoever smuggles an antiquity outside the Republic or<br>participate in such act shall be punished by temporary hard<br>labor or by a mulct not less than 5000 Egyptian pounds and<br>not more than 50.000,- Egyptian pounds. In this case the<br>antiquity, object of the crime, shall be confiscated together<br>with sets, instruments, machinary, and cars used in said crime | <ul> <li>ARTICLE 42</li> <li>ARTICLE 42</li> <li>The following shall be punished by imprisonment for a period not less than 5 years and not more than 7 years and by a multiple not less than 3000 Egyptian pounds and not more than 50.000. Egyptian pound : <ul> <li>A - Whoever steals an antiquity or part of such that is owned by the state or hides the same or participates in any such crimes. In this case, the antiquity, sets, instruments, machinary and cars used in the crime are to be confiscated on behalf of the authority.</li> <li>B - Whoever intentionaly pulls down or damages or spoils, or changes the distinguishing features of an antiquity or a historical building or a separate part of the same or participates in any such action.</li> </ul> </li> <li>C - Whoever executes archaeological excavation or participates in such work without a licence. Penalty in this case shall be temporary hard labor and a multicipates than 5000 Egyptian Pounds and not more than 50.000, Egyptian Pounds and not more than 50.000, Egyptian Pounds and not more than 50.000.</li> </ul> |
|   | *   |   |
|   |   |   |
|   |   |   |
|   |   |   |

|       | tian Pounds if the doct was one of those working in the   | ARTICLE 44  |
|-------|---|---|
|       | State, supervising or working in antiquities or officials or<br>workers of excavation missions or of the contractors<br>having a contract with the authority or their workers.  | Whoever violates provisions of articles 2, 7, 11, 18, 21, and 22 of this law shall be punished by penalties ated in the hereinbefore article.   |
| <     | ANTICLE 45  |   |
| X E S | The following shall be punished by imprisonment for a period not less than 1 year and not more than 2 years and by a mulet not less than 100 Egyptian Pounds and not more than 500 Egyptian Pounds or one of the aforementioned penalties :   | The following shall be punished by imprisument for a period not less than 3 months and not more than he year and by a mulet not less than 100 Egyptian Pounds a <sup>d</sup> not more than 500 Egyptian Pounds or one of either abormentioned |
|       | <ul> <li>Whoever transfers, without a written permission from<br/>the Antiquities Authority, a registered antiquity or an<br/>antiquity owned by the State or tears the same off its<br/>place.</li> </ul>  | penalities :<br>A - Whoever puts advertisments or propagand posters on<br>the antiquities.<br>B - Whoever writes or inscribes on the antiqity or puts<br>paints on such.  |
| and a | <ul> <li>Whoever transfers archaeological buildings or lands or<br/>parts of such to a residence or yard or store or factory or<br/>cultivates the same or prepares it for cultivation or</li> </ul>  | C - Whoever spoils or damages an immovable ( a movable antiquity or separates part of such by way I mistake.  |
|       | emplants trees therein or makes a barn or digs drainge or<br>irrigation canals or sets in the same any other such work<br>or infringes upon the same by any other means.  | ARTICLE 46<br>Whoever violates articles 18, 19, 20 of thus working in<br>the State shall be punished by imprisonment for period not   |
| Q     | <ul> <li>Whoever appropriates rubble or fertilizers or soil or sand<br/>or other materials from an archaeological site or land<br/>without licence from the authority or exceeds terms in the<br/>licence granted to him in quarries or brings to the site or<br/>archaeological place fertilizers or soil or waste or other</li> </ul> | less than 2 years and by a muler not less than fulf. Bypuan<br>Pounds and not more than 500 Egyptian Pounds (gether with<br>obliging the said to pay a compensation for dankses orgina-<br>ting from the violation                            |
| 9     | <ul> <li>Whoever intentionally exceeds terms in the licence<br/>granted to him for archaeological excavation.</li> </ul>  | In case of violating articles 7,21,22 antiquies shall be<br>confiscated to the Antiquities Authority.   |
| Ĩ     | <ul> <li>Whoever had an antiquity the disposal of which was<br/>effected contrary to what stipulated in the law.</li> </ul>   |   |
| i un  | Whoever counterfeits one of the ancient antiquities with<br>the aim of deception or fraud.  |   |

#### CHAPTER FOUR

#### FINAL REGULATIONS

| FINAL REGULATIONS | ARTICLE 48<br>The Head of the Authority's Directorate, antiquities<br>directors and museums directors and super intendents and<br>assistant superintendents, supervisors, directors of archaeo-<br>loical areas, and antiquities inspectors and assistant inspectors<br>are entitled to enjoy the quality of judicial arrests or impoun-<br>ding in the name of the law with regards to impounding crimes<br>and violations stipulated in this law and decrees issued in<br>implementation of said law. | ARTICLE 49<br>Multes stipulated in accordance with provisions of<br>present law and fees prescribed in articles 29, 39 of said law<br>shall go to the fund financing antiquities and museums pro-<br>jects at the authority. The authority may grant recompenses,<br>from revenues of thes sums, which the head of the authority<br>decides to whoever participates in guiding or impounding vio-<br>lations, this in pursuance to terms and conditions of which a<br>decree from the authority's directorate is issued.<br>ARTICLE 50<br>ARTICLE 50<br>ARTICLE 50<br>ARTICLE 51<br>ARTICLE 51<br>ART |
|-------------------|---|---|
|                   |   |   |
|                   |   |   |
|                   |   |   |
|                   |   |   |
|                   |   | 그는 것 같은 것 같   |
|                   |   |   |
|                   | аналаган талаа талаа<br>Талаат талаат   |   |
|                   |   |   |
|                   |   |   |
|                   |   |   |
|                   |   |   |
|                   |   |   |

Designed & Executed by : Amal M. Safwat El-Alfy Printed by : Egyptian Antiquities Organization Press. 1000 - 1985 torical and archaeological environment in a way relizing the leakage and pollution industrial danger and the change of hisbalance between urban needs and the necessity of prserving antiquities and heritage.